

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(toinen jaosto)

24 päivänä kesäkuuta 2004

asiassa C-49/02 (Bundespatentgerichtin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Heidelberger Bauchemie GmbH ⁽¹⁾

(Tavaramerkit — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Direktiivi 89/104/ETY — Merkit, jotka voivat muodostaa tavaramerkin — Väriyhdistelmät — Sininen ja keltainen väri tiettyjä rakennusalan tavaroita varten)

(2004/C 201/03)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-49/02, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Heidelberger Bauchemie GmbH, ennakkoratkaisun jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston ensimmäisen direktiivin 89/104/ETY (EYVL 1989, L 40, s. 1) 2 artiklan tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (toinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. W. A. Timmermans sekä tuomarit J.-P. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues (esittelevä tuomari), R. Schintgen ja N. Colneric, julkisasiamies: P. Léger, kirjaaja: apulaiskirjaaja H. von Holstein, on antanut 24.6.2004 tuomion, jonka tuomiolauselman on seuraava:

Sellaiset värit tai väriyhdistelmät, jotka halutaan rekisteröidä tavaramerkeiksi abstraktissa ja ääriivottomassa muodossa ja joiden värisävyt on täsmennetty sanallisesti ja esittämällä värimalli sekä nimetty tarkoin kansainvälisesti hyväksytyyn väriluokittelujärjestelmän mukaisesti, voivat muodostaa tavaramerkin jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä joulukuuta 1988 annetun ensimmäisen neuvoston direktiivin 89/104/ETY 2 artiklassa tarkoitetussa mielessä, jos

- osoitetaan, että kyseiset värit tai väriyhdistelmät esiintyvät käytöyhteydessään todellakin merkinä, ja jos
- rekisteröintihakemukseen sisältyy systemaattinen sommitelma, jossa kyseessä olevat värit on yhdistetty keskenään ennalta määrättyllä ja muuttumattomalla tavalla.

Vaikka väriyhdistelmä täyttäisi direktiivin 2 artiklassa asetetut tavaramerkkikelpoisuutta koskevat edellytykset, tavaramerkkien rekisteröimi-

seen toimivaltaisen viranomaisen on tämän lisäksi tutkittava, täyttääkö kyseinen yhdistelmä muut edellytykset, joista säädetään erityisesti samaisen direktiivin 3 artiklassa, jotta se voitaisiin rekisteröidä tavaramerkiksi rekisteröintiä hakeneen yrityksen tavaroita tai palveluita varten. Tutkimuksessa on otettava huomioon kaikki kyseiseen tapaukseen liittyvät seikat, joihin kuuluu tilanteesta riippuen sen merkin käyttö, jonka rekisteröintiä tavaramerkiksi haetaan. Tällaisessa tutkimuksessa on myös otettava huomioon yleinen etu, jonka mukaan sen tyyppisiä tavaroita tai palveluja, joita varten rekisteröintiä on haettu, tarjoavien toisten toimijoiden mahdollisuutta käyttää värejä ei saa aiheettomasti rajoittaa.

(¹) EYVL C 131, 1.6.2002.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(neljäs jaosto)

24 päivänä kesäkuuta 2004

asiassa C-119/02, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Helleenien tasavalta ⁽¹⁾

(Jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Direktiivin 91/271/ETY 3 artiklan 1 kohdan toinen alakohta ja 5 artiklan 2 kohta — Yhdyskuntajätteiden johtaminen haavoittumiselle altuille alueille — Viemäröintijärjestelmän puuttuminen — Kyseisen direktiivin 4 artiklassa säädettyä biologista käsittelyä tehokkaamman käsittelyn puuttuminen)

(2004/C 201/04)

(Oikeudenkäyntikieli: kreikka)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-119/02, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään G. Valero Jordana ja M. Konstantinidis), vastaan Helleenien tasavalta (asiamiehenään E. Skandalou), jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21 päivänä toukokuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY (EYVL L 135, s. 40), sellaisena kuin se on muutettuna 27.2.1998 annetulla komission direktiivillä 98/15/EY (EYVL L 67, s. 29), 3 artiklan 1 kohdan ja 5 artiklan 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toteuttanut tarvittavia